

ENT:

Bueno, bienvenida TEST. Muchas gracias por apoyar con tu historia y tu relato a la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1. Y para comenzar, quisiera para que aterrizáramos un poco y en este espacio, preguntarte ¿qué te pasó, TEST? ¿por qué crees que te pasó eso? y que nos contaras también cómo ocurrieron las cosas, qué pasó antes, qué pasó después; toda[s] la[s] pregunta[s] que se te vienen a la cabeza que nos pudieras expresar ¿no? y tenerlas aquí para tu relato a la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1

TEST: Ah, bueno. Bueno, mi nombre es TEST. Pues, como ya decías, mi intención es como compartir esa... unos hechos

que sucedieron en 1995 y también varios antes y después de eso, de agresiones y una... básicamente un atentado con arma de fuego a una colega mía y a mí, que sucedieron en Colombia en el marco de toda la situación de conflicto, de represión en el país. Mi interés de contarlos a la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1 en este momento, es porque creo que es importante transmitir la experiencia de mi vida, de cómo han... cómo esos hechos no están aislados, sino que se enlazan con una serie de situaciones que antes no podíamos ver tampoco y que hoy en día, en este marco de búsqueda de la verdad, pues intentamos ver de qué manera toda eso contribuye a un esclarecimiento de una verdad más amplia ¿no? porque no hay una sola, sino múltiples formas de verlo y situaciones.

Pues, yo quisiera partir de... bueno, el hecho mismo. El hecho que se fue denunciado ante la ORGANIZACIÓN PÚBLICA2, fue que una compañera y yo cuando

íbamos saliendo de una reunión de la -----, eso fue en ----- de 1995, después de la reunión, ya siendo después de

medio día, íbamos en mi carro particular saliendo del municipio de ----- del sector de ----- hacia ----- Y después de un retén militar que hay en un sector que se llama ----- nos dimos cuenta que venía un carro detrás que no identificamos y pensamos que había algo raro ahí. Cuando yo vi el carro que venía y no pasaba, ¿no? sino que se quedaba atrás en esa carretera. Era un carro grande, 4x4 que podría pasarnos adelante. Entonces, en una parte de la carretera, de pronto el carro nos adelanta y empiezan a decirnos cosas que no entendía. Alcancé a escuchar groserías; no puedo recordar ahí bien qué más cosas decían. Y después el carro se volvió atrás. Yo me quedé asustada con mi colega CONOCIDA1 que habíamos salido de la reunión, “pero ¿qué pasa?”. Y en ese mismo segundo, el carro vuelve y nos adelanta y queda al frente y hay un tipo que empieza a dispararnos.

ENT: ¿Al

carro?

TEST: Sí.

Yo cuando vi la mano que estaba con un revolver, empezó...

ENT: ¿Hacia el carro o hacia ti?

TEST: Sí,  
hacia... Primero lo vi así, en frente mío. Y, claro, como el carro  
se adelanta, entonces le dio en la llanta, le dio en la parte de adelante,  
después creo que en la parte de atrás. En todo caso, fue una cosa de segundos.  
Fueron cinco disparos. Y con las detonaciones yo me asusté, pero  
traté de mantener el control del carro porque era una  
parte donde había un caño a un lado. A lado y lado había como un  
caño. Fue así, en cuestión de segundos. Y lo único que me acuerdo es  
que venía un bus por el sentido contrario y ahí sí ellos tuvieron que  
adelantarme y se fueron. Pues, claro, quedamos... completamente [INTERRUP]

ENT: ¿Siguieron o pararon ustedes?

TEST: No,  
no. Yo seguí porque eso estaba muy solo. Logré mantener el control del carro,  
pero no me di cuenta que las... que había dos llantas pinchadas; las de ese  
lado. Y seguí y seguí porque yo decía "si nos quedamos aquí, quién sabe  
qué puede pasar ¿no?". Cuando el carro nos adelanta, nos... CONOCIDA1  
me dice "no tiene placas". Ella lo miró por detrás y dijo "no  
tiene placas". Era un carro con vidrios oscuros. Adelante iba un tipo  
manejaando y había una mujer, y el que disparó fue el que iba en la parte de  
atrás. Entonces seguimos y, bueno, ya en una parte yo me bajé; nos bajamos.  
Estábamos totalmente shockeadas, sí "esta cosa ¿qué pasa?". Claro,  
las llantas estaban vueltas nada, entonces me... nos pusimos... yo me bajé a bajar  
las llantas, a cambiarlas.

ENT: Ah, tú.

TEST: Sí,  
las dos, porque no había nada.

ENT: En  
plena carretera. Era...

TEST: No, llegamos a un sector que ya conocíamos cerca de -----

ENT: Ah...

TEST: Y ahí intentamos arreglar eso hasta llegar a la... después ya seguir.  
Pero quedamos mudas. Solamente el comentario es... fue "y ¿qué  
piensa...?", nos miramos dije "y ¿qué piensa que sea esto?, ¿será lo  
mismo?".

ENT: ¿Lo mismo de qué?

TEST: Lo mismo de una serie de hechos que venían antes [suspiro]. Y yo le dije  
"yo no sé, puede ser, pero, ¿por qué nosotras?", ¿no? [risas]

ENT: Y ¿por qué no nos cuentas un poco más también de esos hechos de  
antes que son también muy importantes?

TEST: Exacto. Precisamente esa... eso todo como tan desvinculado, viene del  
hecho de que antes yo estaba trabajando con... Bueno, desde la ORGANIZACIÓN SOCIAL1 era  
una coordinación de diferentes organizaciones (sindicatos, ONGs,  
cooperación) con una campaña de flores que había aquí en Europa sobre las

condiciones laborales de trabajadores de flores. Ahí llegué yo como profesional, digamos, independiente. Yo soy ----- Y después de un recorrido de trabajo en mujeres, trabajo de mujeres, donde conocí las condiciones de trabajadoras de flores, llegué a ese espacio. Y estábamos... Fuimos desarrollando un proyecto interinstitucional que era novedoso en ese momento, porque era cooperación también con organizaciones de Europa, no sólo en el sentido de financiamiento, sino también de trabajo porque era una campaña aquí también con los consumidores. Y de por medio, claro, estaba el gremio de los floricultores: un gremio muy fuerte, muy poderoso, con total control sobre todos los municipios donde están ¿no?

ENT: Y ¿eso en qué año? ¿te acuerdas más o menos en qué año?

TEST: Sí,

eso empezó en el 91 más o menos.

ENT: En el 91 tú hacías ese trabajo.

TEST: Ya

empezábamos a desarrollar eso. Y, posteriormente, entonces, se fue desarrollando en un proyecto mucho más grande que tenía investigación y tenía unas casas de apoyo para las trabajadoras de flores en donde se recogían todos los casos. Esa no era una coordinación fácil ¿no? Era una cosa nueva y estaban los sindicatos con todas sus filiaciones políticas, estaban ONGs ambientales, y la cooperación europea, y personas como yo; habíamos, algunos, digamos, sin partido específico, pero que estábamos dentro del desarrollo de ese tema. De ahí, entonces, se va desarrollando ese proyecto de cooperación más grande, muy amplio, en tres municipios de ----- en donde estaban también involucrados los párrocos de esos municipios que, en ese momento, eran... habían tres franceses que habían desarrollado un trabajo ya desde hace mucho tiempo en lo que se llamaba una pastoral obrera.

ENT: Y ellos eran también con lo mismo... trabajando con las condiciones laborales de las...

TEST: Ellos estaban... Sí, de las trabajadoras de flores. Y ellos hicieron parte de esa coordinación como pastoral obrera. O sea, era un espacio bastante amplio, de esfuerzo. Y, bueno. Ese trabajo no estaba desconectado tampoco de lo que los sindicatos hacían ¿no? Estaba, por ejemplo, ORGANIZACIÓN SOCIAL2 que es la Federación Nacional. Y

dentro de ese ORGANIZACIÓN SOCIAL2 estaba ORGANIZACIÓN SOCIAL3 por ejemplo. En esa

época, prácticamente, estaban eliminando cada semana a alguien de ORGANIZACIÓN SOCIAL3.

Yo recuerdo cada vez que nos encontrábamos, había un muerto de ORGANIZACIÓN SOCIAL3. Y,

después, como se sabe, pues la Junta Directiva fue cambiada por, prácticamente, por los que estaban en pro del sector paramilitar que estaba allá en el Urabá antioqueño ¿no? ORGANIZACIÓN SOCIAL2 tenía también, pues, un trabajo en diferentes

zonas y venía con toda esa tradición de trabajo tanto en la Costa como en el sur, de varios sectores y con una filiación del, pues, Partido Comunista (claramente), como también habían otras personas en otras corrientes políticas ¿no?

Entonces, en esa época se empezaron a presentar problemas de seguimientos, llamadas ¿no? El presidente de ORGANIZACIÓN SOCIAL2 había tenido que salir del país el año anterior

a ese. Después, en ese mismo año, en el 95, él y la Secretaría General, tuvo que salir también del país. La oficina que teníamos de trabajo para la ORGANIZACIÓN SOCIAL1 estaba en ORGANIZACIÓN SOCIAL2 y ya antes, por ejemplo, a mi carro le habían escrito atrás "FARC" [INC: Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia] en el panorámico de atrás ¿no?; así, en esa parte que queda sucia.

ENT: Y ¿también habías tenido tú llamadas y...?

TEST: Ya habían llamadas, habían habido llamadas raras, pero que uno nunca sabe eso para dónde va.

ENT:

Pero, por ejemplo, ¿cómo eran las llamadas?

TEST: Las que yo recuerdo más, es una vez que yo estaba en el apartamento y una compañera de la ORGANIZACIÓN SOCIAL1 había estado ahí y salió. Entonces me llamó alguien y

era una voz paisa, y como había un compañero que era paisa, me dijo de una "ve, TEST, y entonces ¿la CONOCIDA2 ya salió? ¿la CONOCIDA2 todavía está ahí o ya salió?", le dije "no, ya salió". Pero ni me saludó ni nada, sino "ve, TEST, y la... ¿ella ya salió?", le dije, "sí, ya salió", "ah, bueno, entonces nos vemos". Y yo pensé que era CONOCIDO3

ENT: El compañero paisa.

TEST: Un colega.

ENT: Y

¿por qué pensabas?

TEST: Por

el acento paisa y todo y como... y colgó de una. "Pero ve, ¿cómo soy de idiota?". Y después le dije, "oye, CONOCIDO3, ¿tú me llamaste?", me dijo "no", "y ¿tú cómo sabías que ella... que venía de acá?", "no nada, yo no he llamado". Eso fue una cosa muy desestabilizante. Y la[s] otras fueron ya otras cosas que pasaron también a compañeros ¿no?

ENT: ¿Como por ejemplo?

TEST: Que llamaban a preguntar por algo.

ENT: ¿Llamaban ahí a la oficina?

TEST: A la oficina o, a veces, a las casas. Así, lo mismo "oye, ve y ¿ya está fulano?", "¿qué? ¿cómo así? no". Ese tipo de cosas. Pues eso fue lo... digamos, lo más... Esas cositas que estaban pasando. Después, más

adelante, asesinaron el que quedó como secretario general de ORGANIZACIÓN SOCIAL2 ahí mismo en esa oficina, pero eso ya fue un tiempo después, porque realmente, a raíz de esas situaciones, como que ese trabajo se...

ENT: ¿Ahí mismo en la oficina? En -----

TEST: En -----

ENT: Lo asesinaron a él.

TEST: A

él lo asesinaron ahí.

ENT:

¿Sabes en qué fecha?

TEST: Sí,

-----ENT:

¿-----qué? Bueno, ¿en qué año?

TEST: Eso fue también en el... no sé si fue 95 o 96, sí. Digamos, sí, como en ----habían salido esos compañeros de ORGANIZACIÓN SOCIAL2, y esto que pasó fue... que pasó a CONOCIDA1 y a mí fue en menos de una semana después de que ellos salen.

ENT:

Después del asesinato.

TEST: No, de que ellos salieron del país.

ENT: Ah,

vale.

TEST: Después de eso fue el asesinato de -----

ENT: O sea, pasó en el medio de la salida...

TEST: Sí, de que se salieron.

ENT: ...de ellos y ahí fue el asesinato de... ¿de quién?

TEST: Él era el secretario general de ORGANIZACIÓN SOCIAL2, sí. Bueno, eso... ese, digamos, fue el hecho en sí. Eso pasó después de que hubo una reunión de la ORGANIZACIÓN SOCIAL1, porque la... a raíz de que esas personas salieron y de que habían como otros movimientos ahí en -----no muy claros, entonces había como una sensación de zozobra también, de mucha confusión ¿no? Y, claro, lo más fácil era decir "ah, claro, como usted se mete con sindicatos, pues qué va a pasar ¿no?".

ENT: O

sea, era como un trabajo con miedo incluido todo el tiempo.

TEST:

Sí...

ENT: Y zozobra y...

TEST: Y era una cosa... Sí, desde el punto de vista de afuera, ¿no? de la gente, pues que esos sindicatos están perseguidos. Era como una cierta normalización de que eso de ser sindicalista era muy peligroso y, pues, andar con sindicalistas... esa era como un poco la idea que también dividía.

ENT: Y tu sensación en ese momento de ir al trabajo, era [una] sensación de que en cualquier momento te iba a pasar algo o cuál era tu

sensación.

TEST: No,

al contrario, porque precisamente es ahí donde se empiezan a construir esos estereotipos de quiénes son las víctimas y quiénes sufren persecuciones, ¿no? y ahí va el tema de después, de qué pasa, y es que, por ejemplo, para... Yo y CONOCIDA1 no éramos ningunas presidentas de ningún sindicato. Éramos personas independientes en un trabajo social, sin una afiliación política completamente definida en el sentido militante, digamos, como habían personas ahí. Porque ese era el intento de construir algo con todo lo que había, y nosotras éramos una parte de eso, de que no era que estuviéramos haciendo sindicatos, pero estábamos desarrollando ahí un trabajo social. Entonces, lo que pasa es que, de un lado, hay mucho escepticismo de decir —de parte de los compañeros del sindicato— de que eso no existió, de que eso no pasó, porque [INTERRUP]

ENT: Como negando ellos hasta el día de hoy la situación que les pasó a ustedes y a ORGANIZACIÓN SOCIAL2.

TEST: Negando un poco eso, sí, de que eso no pasa porque eso le pasa es a los líderes; no le pasa a la gente. Y, por otro lado, a darnos cuenta de que ese espiral de violencia, pues, toca a cualquiera ¿no?

ENT: Claro.

TEST: Yo no me lo hubiera imaginado. Yo nunca pensé que eran cosas que me pasaran a mí. Al contrario, estábamos cuidando a los otros, a los importantes, a los líderes ¿no?

ENT: ¿Cómo así? cuidando... Volvamos un momento a los hechos esos ¿no? Entonces, ¿ustedes estaban ahí acompañando también en esa reunión con líderes o estaban las dos solas cuando pasó el hecho?

TEST: Ah, no, eso era una reunión general de la ORGANIZACIÓN SOCIAL1, sí.

ENT: ¿Entonces por qué dices "estábamos cuidando"?

TEST:

Claro, porque, por ejemplo, el que saliera, el presidente de ORGANIZACIÓN SOCIAL2, eso fueron medidas que se tomaron para evitar que hubiera un asesinato. Y... incluso, después, tuvieron que salir definitivamente del país ¿no? Pero, digamos, son medidas que piensa uno para otra gente por la que... que está más en riesgo.

ENT: Claro.

TEST: Pero en realidad, ese espiral de violencia nos tocó a todos: a todas las personas comunes y corrientes; no tiene que estar en un sindicato afiliado como militante o dentro de la junta directiva de un partido político.

ENT: Y

cuando pasó esta... este, podríamos llamarlo atentado, ¿no?

TEST: Ajá,

ENT: ¿Tú

lo sientes como un atentado?

TEST: Sí, fue un atentado.

ENT: Acompañado de... Tú podrías decir que tu atentado acompañaba amenazas anteriores.

TEST: Sí,

eran... Fue un atentado, sí.

ENT: Y tú

también eras víctima de amenazas anteriores.

TEST: Yo creo que la ORGANIZACIÓN SOCIAL1 en general.

ENT: Pero

¿tú personalmente?

TEST: Yo no las sentí personales.

ENT: Y

¿la llamada de...?

TEST: No las sentía personales, porque decía "de pronto están siguiendo más a la gente del sindicato".

ENT: Ah, okay.

TEST: No lo percibía como una... que algo fuera directo hacia mí.

ENT: Bueno, TEST y, entonces, ¿qué pasó? volviendo otra vez al momento de las llantas ¿qué pasó? Cambiaron las llantas y después de ahí llegaron a -----

¿pusieron algún denuncia? o ¿a quién le contaron? o ¿qué hicieron? ¿Cómo se desarrolló eso después de esa situación tan difícil, tan... tan tremenda, pues?

TEST: Bueno, yo... Lo que dijimos, "bueno, ¿qué hacemos? ¿qué hacemos?". Estábamos muy confundidas realmente. Y yo pensé... bueno, en ese momento, le dije "bueno, yo voy a hablar con CONOCIDA4, que en ese momento era la directora del proyecto que había en ese momento (porque estaba también la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 ahí en su momento con la ORGANIZACIÓN SOCIAL1. Y le dije "pero yo no sé qué... no sé qué vamos a hacer con eso". O sea, no tenía ni idea ¿no? estábamos completamente como en shock todavía. Yo no sé cómo llegué a ----- La dejé a ella una parte y ella me dijo "oye, puede ser" [DUD: 24:31] y le dije "sí, me toca...".

ENT: Era tu carro ¿no?

TEST: Sí.

ENT: ¿Al que le habían puesto la marca también?

TEST: Sí.

ENT: O

sea, ya lo conocían, ¿no?

TEST: Sí,

un carro es un blanco muy visible de todas maneras. Entonces, hablé con CONOCIDA4. Fui a buscarla y ahí fue cuando ya, pa... se... como que te desmoronas ¿no? ta...

ENT:

¿Quién es CONOCIDA4?

TEST:

Ella...

ENT: Si

podemos saber ¿no?

TEST: Ella era CONOCIDA4. ¿Tú la conociste? no.

ENT: ¿ CONOCIDA4...?

TEST: CONOCIDA4.

ENT: ¿De la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1? ¿no?

TEST: Sí.

ENT: Sí.

TEST: Ella ya murió.

ENT: Sí. Hace poco, ¿no? O... bueno...

TEST: Bueno, hace ¿qué? ¿ya como unos cuatro, cinco años? más. Más, sí. ¿Tú conociste el grupo -----? [CORTE: 25:40]

Audio 105-VI-00002\_(19865)\_

ENT:

Bueno, entonces seguimos un poquito con lo que... con esos hechos.

TEST: Sí.

ENT: Como

tratar contar lo que se pueda de estos...

TEST: ...

de lo que paso ¿no?

ENT: De

ese momento.

TEST: Ese

día.

ENT: ¿Qué

hiciste después ese día? Fuiste a donde... llamaste a esta amiga, a CONOCIDA4...

TEST: No,

fui directamente a su oficina.

ENT: Ah,

fuiste.

TEST: Sí.

ENT: No fuiste

a casa después.

TEST: No,

no, no.

ENT:

Dejaste a CONOCIDA1.

TEST: Sí,

lo que quedamos con ella es que no iríamos a la casa, precisamente porque podría ser un sitio no seguro, de regresar uno a su casa; uno no sabía. Y también, bueno, por protocolos de seguridad y eso que también habíamos



aprendido en el manejo de esas situaciones ¿no? como de mantener ese bajo perfil y empezar a contactar a la gente más cercana. Y, en ese caso, decíamos con CONOCIDA1 "no, yo no puedo ir a la casa ¿no? No me puedo ir a mi casa. No sería el sitio más seguro". Si había algún tipo de seguimiento, que era lo que parecía, porque eso fue un lunes (recuerdo bien porque teníamos la reunión de la ORGANIZACIÓN SOCIAL1) y fue después de que salimos. Entonces, si había algún seguimiento y como no sabíamos qué era lo que querían, si era simplemente hacer eso o algo más, entonces no era conveniente volver a la casa. Y para mí, eso... Uno decía "bueno, sí claro, uno no puede volver a la casa", pero eso era como quitarme el piso ¿no?

ENT:

Claro.

TEST:

Entonces ¿para dónde cojo? Ahí fui a hablar con CONOCIDA4 en la oficina en la... de ella en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1, porque ella estaba ahí normalmente. No llamar a nadie tampoco: no hacer ningún tipo de llamada, ni tampoco a los colegas en ese momento. O sea, nadie supo; solamente nosotras dos después de esas horas qué había pasado. Sólo hasta cuando llegué a donde CONOCIDA4. Entonces le conté a ella lo que había pasado. Y ella me dijo "sí, no, no puedes volver a la casa. Ese carro se puede dejar aquí en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 y te vas para mi casa para evitar cosas ¿no?". Entonces, de todas maneras, uno se siente inseguro. Ella era muy solidaria en ese sentido; fue una persona muy... como cuando te acogen ¿no? con solidaridad en eso, pero no desaparece lo que hay alrededor ¿no? que es como la desconfianza, la confusión...

ENT:

Claro.

TEST:

...de no saber qué pasó, porque, además, yo no entendía por qué nos iban a disparar: o nos iban a matar o era sólo para asustarnos en una cosa claramente muy agresiva ¿no? porque lo que yo sentí era eso, como que pueden hacer contigo cualquier cosa ¿no? en un momento dado y en la mayor impunidad porque ahí no pasó absolutamente nada.

ENT:

¿Nada institucional, te refieres?

TEST: No,

y además de la Policía, porque eso pasó después [INTERRUP]

ENT:

¿Tuviste que... quisiste o fuiste a la Policía o algún lugar?

TEST: No,

no. Después definimos ir a la... hablamos con alguna gente de la ORGANIZACIÓN SOCIAL1 y, pues, lo que había que hacer. Fuimos al colectivo de abogados, que también eran... bueno, los conocíamos. "Claro", dijo "bueno, primero hay que hacer una acción organizada [CORTE; 04:36] y después una denuncia formal

ante la ORGANIZACIÓN PÚBLICA2, preparar el testimonio de las dos para eso".

ENT: O

sea, primero... tus.... Tú hecho está registrado en la ORGANIZACIÓN PÚBLICA2.

TEST: En

la ORGANIZACIÓN PÚBLICA2.

ENT:

[INAD: 04:56] ¿No te acuerdas?

TEST:

La... no.

ENT:

Bueno, en -----

TEST:

Pero tengo la copia, sí, de la declaración. Eso quedó radicado allá. No recuerdo, creo que eso fue como en las dos semanas siguientes, algo así

[INTERRUP—

ENT: Y

¿te gustaría dar...?

TEST:

[CONT] recogieron las pruebas, los casquetes de los proyectiles que quedaron; unos quedaron ahí porque el tipo descargó casi toda la... Los dispararon fueron "pá, pá, pá, pá, pá".

ENT: En

el carro.

TEST: Los

descargó. Uno quedó metido ahí en el carro y los... unos quedaron en la llanta y otros, seguramente, quedaron allá, pero ellos recogieron, hicieron las pruebas, le sacaron de las llantas los casquetes, los proyectiles, recogieron la declaración. Y eso fue lo que quedó ahí, ¿no? Después— eso ya mucho tiempo después— a raíz de... La ORGANIZACIÓN PÚBLICA2 nos volvió a llamar a declarar a CONOCIDA1 y a mí

para ver si, básicamente si nos ratificábamos esa denuncia o si decías

"no, bueno, no.... no pasó como creíamos". Volvimos y, bueno, para ratificar eso ¿no? porque creo que, en esos casos, simplemente, pues descartan el cuento.

ENT: Y

¿ustedes siguieron, entonces, con el proceso de seguir...?

TEST:

Pues, eso quedó ahí. Eso quedó ahí.

ENT:

¿Hasta el día de hoy?

TEST:

Después otras organizaciones, ORGANIAZCIÓN SOCIAL4 —que hacen seguimiento a todos los casos de

acciones urgentes que ellos realizan— pues incluyen el caso dentro de toda la cantidad de casos sin resolver que hay ahí ¿no? Eso está ahí registrado. Entonces, eso fue lo que hicimos a nivel institucional. Bueno, ningún... Obviamente ahí no hubo ningún resultado, pues no era un caso tan importante tampoco porque no hubo muertos, era una situación muy confusa también ¿no? y... pero, bueno, está ligado con todos esos hechos anteriores de violencia ¿no? que creo que es lo más importante: que las cosas que pasan no están desconectadas de una serie de hechos de violencia de mucha represión en ese momento, de control territorial, y en eso de grupos armados que no puedo decir que sean sólo paramilitares, sino también milicias del ELN [INC: Ejército de Liberación Nacional] o milicias de las FARC que había en la zona. ----- era y es todavía una zona muy estratégica porque es todo lo que entra a ----- Ahí habían muchas operaciones también. El mismo párroco de ----- —amigo nuestro con el que trabajamos— él siempre nos dijo "mm, hay que tener cuidado porque por aquí se mueve todo"; en ese "de todo", está que, por... muchas veces, por el mismo control territorial, uno no sabe quién es el que le dispara.

ENT:

Claro.

TEST: No

es tan fácil señalar a los malos, sino que, en un contexto de guerra, yo creo que es lo más grave y lo más perverso, como a veces se radicalizan las cosas de tal manera que no importa a quién le des. Y en ese sentido entiendo por qué, tal vez, nos atacaron a nosotras ¿no?

ENT: Y

¿tú sospechas así, cuando... bueno, de alguien que haya... de...? O sea, si tú te dice... a ti te dicen "¿a quién... quién pensarías que te hizo tu ataque?", ¿quién pensarías tú?

TEST: Yo

no tengo una idea muy clara, pero yo no puedo descartar que tanto hayan podido ser, por ejemplo, gente de milicias que empujan otros sectores para que hagan algo (porque eso ha pasado también). Yo no puedo decir que son los paramilitares: eso sería muy facilista y es como la visión que se pensaría ¿no? con gente que está en sindicatos o que está cerca de sindicatos, "debe ser los paramilitares", pero no necesariamente. Yo creo que ahí están... estaban revueltas muchas cosas y uno no sabe las alianzas ahí a veces o negociaciones entre gente por terri... y por trabajos también simplemente. Habían unas casas de apoyo ahí y eso había mucha resistencia de unos sectores muy radicales allá en ----- y yo no descartaría que eso viniera de allí tampoco, de milicianos también.

ENT: Sí,

y bueno...

TEST: Que

lo hubieran hecho ellos, no sé, pero de pronto es como cuando pasas el rumor y

dices una cosa y luego eso llega a otro lado y así; es una cadena ¿no?

ENT: Entonces tú dices que hay una denuncia en la ORGANIZACIÓN PÚBLICA2 ¿no?

TEST: Sí.

ENT: Y mi

pregunta... para la ORGANIZACIÓN SOCIAL1 [INC: CEV] es, ¿tú podrías en algún momento facilitar número, resolución o documento de este?

TEST: Sí.

ENT:

Bueno y, entonces, volviendo a esa parte... Eso fue la... en donde como que ahí quedó la historia ¿no?

TEST: Sí.

ENT: En

Colombia. Ahí... De ahí no volvió a pasar...

TEST:

Institucionalmente, ahí no pasó nada más, sí. Sólo las organizaciones (no recuerdo cuándo fue la última vez) ellos mandaban [INAD: 11:46] y otra vez van a meter eso a la ORGANIZACIÓN SOCIAL1, porque... ir escalando ¿no? Pero esos son un montón

de casos, -----Esos son...

ENT:

Bueno y ¿eso en qué año para ubicarnos un poquito también?

TEST: Ese

atentado fue en el 95.

ENT: No, pero

lo de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA2. Quedamos en...

TEST: Eso

fue en el 95 la declaración.

ENT:

Bueno. Y ahora, entonces, ahí 95, ¿qué pasó con TEST, su vida? ¿qué siguió con tu vida?

TEST:

Después de eso pues seguimos en ese trabajo. A mí me... de las organizaciones de afuera, sobre todo un amigo que estaba en un trabajo de cooperación de la ORGANIAZCIÓN SOCIAL5, ofrecían salir del país. En ese momento. Pero yo dije "no, no me siento para... o sea ¿por qué? ¿por qué me voy a ir al país?", "no, que vas un tiempo y aprovechas para hacer otras cosas". Y la verdad, en medio de todo eso que estaba pasando, yo preferí quedarme ahí en... quedarme en el país. No volví a mi casa durante un tiempo ¿no? Eso quedó... mi apartamento.

ENT:

Tuviste que dejar la casa por la situación.

TEST: Sí,

un tiempo.

ENT: Y

¿adónde te fuiste?

TEST:

Primero, estuve con... bueno lo de CONOCIDA4, después estuve... me fui donde mi familia, porque era donde más segura me sentía.

ENT: Y

¿sentías desplazamiento laboral o de vivienda...?

TEST:

Pues de la vivienda, claro. Pues que te digan "no, no puedes volver allá". Y quizá son cosas como de... pueden no ser tan reales, pero suceden. Efectivamente que no... que te van desconectando de cosas ¿no? La otra cosa, en el trabajo, bueno, esas cosas muy mezcladas. De un lado, un grupo de gente muy solidaria del Colectivo de Abogados, gente de ILSA en ese momento también, pues la misma CONOCIDA4 que estaba ahí. En ese sentido hay una comunidad...

ENT: Te

apoyaban.

TEST:

...que apoya ¿sí?

ENT: Qué

bien.

TEST: Y

eso es una maravilla ¿no? cuando en una situación así y donde la misma gente con la que estás trabajando no te cree. O sea, no me lo dijeron en la cara, pero yo lo supe después ¿no? que... porque una colega me dijo "me da mucha pena, pero... y me da lástima con ellos, pero están diciendo esto y esto", ¿no?

ENT:

¿Qué? ¿que no, que no creían?

TEST: Que

no, que eso había sido una cosa inventada.

ENT: Tuya

y de CONOCIDA1.

TEST: Y

de CONOCIDA1. Y que eso no había pasado. Que se habían inventado eso o que, de pronto, nosotras mismas le habíamos echado bala al carro para hacer una cosa así. Entonces uno... Ella misma me decía "mira, yo te lo digo porque ¿en qué cabeza cabe eso? ¿no? en qué cabeza te cabe eso para..." y me dijo "¿eso por qué? porque ellos piensan que eso sólo le puede pasar a ellos y no a la gente común y corriente aquí". Entonces te desvalorizan, ¿no? y dicen "no, pero es que eso... pero ¿por qué le va a pasar a ella? no le pasó ni al presidente de ORGANIZACIÓN SOCIAL2".

ENT: Pero

eso lo decían como en un rumor; no te lo decían a ti. Nunca te lo...

TEST: A

mí no me lo dijeron directamente. Yo después lo supe por una colega de la ORGANIZACIÓN SOCIAL1, extranjera, que seguro a ella sí le dijeron en confianza. Y después, recuerdo que fue el conductor de ORGANIZACIÓN SOCIAL2 que, pues, yo lo conocía mucho.

Y lo

dijo así. Dijo "ah...".

ENT: Y tú

seguiste trabajando y ya no se hablaba, entonces, ya del tema. Era como... no pasó, nadie cree y nadie habla más del tema dentro del contexto laboral o [INAD:

16:48]

TEST: En

ese contexto, en ese sector no... pues, ni valía la pena discutirlo.

ENT: O

sea ¿tú tenías que ir a trabajar, comenzar... o cómo era?

TEST:

Pues, de todas formas, en ese momento, el trabajo —ya por lo menos, la oficina— desde antes, ya se sabía que no era un sitio seguro. Entonces, ese trabajo se fue trasladando a las oficinas de la Universidad. Y ya, por ejemplo, yo ahí tenía además del apoyo con los casos de apoyo y los casos de trabajadoras, una parte administrativa, entonces lo hacía diferente, desde... CONOCIDA4 abrió una oficina allá para lo del... ese trabajo de investigación. Eso funcionaba más ahí en esa parte. Entonces yo..., por ese lado, seguí yo. Y, bueno, pues, con CONOCIDA1 también ¿no?

ENT: Ah,

ella también siguió.

TEST: Sí,

sí. Ella estaba, digamos, más puntualmente sobre cosas. Su hermano, que él era parte de la ORGANIZACIÓN SOCIAL1, él era un médico que estaba apoyando la parte de documentación de los casos de salud y todo eso, ella es trabajadora social. Estaba más como activista también en relación con las trabajadoras, pero estaba más puntualmente en esa cosa.

ENT: Y,

entonces, te ofrecieron salir del país y no lo quisiste.

TEST: No,

realmente yo no lo vi como una posibilidad en ese momento.

ENT: Y

¿después en qué momento fue la posibilidad?

TEST:

Después de eso, prácticamente la ORGANIZACIÓN SOCIAL1 se acabó.

ENT: Ajá.

TEST: Y

se acabó desde adentro. En una parte, porque lo que quedó fue ese proyecto de

investigación y el sindicato tenía muchos recelos en ese sentido, esas... gente profesional que trabaja, como todos esos estereotipos ¿no? que hay. Porque al fin y al cabo ¿quién éramos nosotros? también éramos gente desplazada, hijos de campesinos y de... que, en mi caso, tuvimos la posibilidad, pero porque nos la buscamos en una universidad pública. Pero eso no nos hacía diferentes tampoco. Pero era una situación que va para ese tema de cuál es la verdad y de verdad de qué se trata reconciliar eso, es que había tanta discriminación por cosas pequeñas. El sólo hecho de que viniera de un lado y de otro, desconociendo que toda la gente viene de un origen común, quizás, o que debe haber respeto por las personas básicamente. Y una sobrevaloración de cierto tipo de víctimas también, de los sindicatos, de la gente... los campesinos de las regiones ¿no? como tipificar un tipo de víctima cuando la gran mayoría de la población colombiana que está afectada por el conflicto, pues, somos nosotros, todos. Sí, hay líderes sindicales, obvio, campesinos, pero está el resto. Y también [INAD: 20:53] la guerra. En ese momento, yo creo que estaba en... Mi percepción era que... y el aprendizaje fue ese: de una guerra que estaba más allá de bandos y que ya estaba internamente en cada uno.

ENT: Como

que ya te tocaba.

TEST:

Estaba instaurada en esas personas que niegan lo que los otros son. Eso ya es...

ENT: Que

te tocó vivirlo a ti ¿no?

TEST: Ajá.

ENT: Te

tocó afrontarlo y convivir con esa realidad de que a ti te pasó algo muy fuerte y lo... viste que lo negaban.

TEST:

Ajá.

ENT: Y

es... Una pregunta ¿esa negación la sientes hasta el día de hoy aquí en Alemania contigo o has tenido algún contacto más...? o ¿cómo se desarrolla esa historia hoy, aquí, en Alemania, TEST 2019? (para trasladarnos un poco). Como que... saliste, sientes que esto fue negado, no... nadie... Llegó a la ORGANIZACIÓN PÚBLICA<sup>2</sup>, se archivó. Y, hoy en día, cuando estás en otro país, con otra situación de vida diferente, ¿qué podrías decirnos ahí un poquito de esto?

TEST:

Pues, yo creo que eso pasa primero por un proceso de aprendizaje de todo lo que significa la guerra, de lo que te decía, que la guerra no es solamente esa confrontación armada, sino lo que la guerra hace con cada uno de nosotros. Y aunque eso fue muy doloroso con todas las personas que negaban ese hecho, es también entender que eso hace parte de la guerra, y es de cómo se van

construyendo bandos y rechazarte o porque eres azul o porque eres verde; es como el fundamento de la guerra que ya está muy instaurado. Había mucha confusión, también, mucho miedo. Yo creo que el miedo esa es una de las cosas que más genera desconfianza, no por los demás sino en uno mismo. Y fue darme cuenta también de que ellos tenían mucho miedo y estaban siendo sindicalistas, pero con mucho miedo y están desconfiando de todo el mundo.

ENT:

Claro.

TEST:

¿Sí? Y de entender también que hay una gran impunidad y que eso es lo que refuerza la capacidad de hacer lo que quieran con la gente; de hacer lo que quieran con uno. Igual después nos hubiera podido seguir escalando eso ¿no? Y ¿por qué pasaría? pues, porque no... porque hay impunidad, y porque te dan un golpe y te van arrinconando ¿no? Entonces eso es lo que... Es como ese... chocarte con esa realidad, con esa situación, pero al mismo tiempo, tratar de entender que tampoco esos compañeros que estaban en contra eran mis enemigos. Obvio no... yo no volví a tener ningún tipo de relación de confianza ni mucho menos; institucionales, de... pero con mucha distancia. Se generaron dos bandos.

Finalmente,

por eso todo se rompió ¿no? porque ya no había confianza, porque entonces se volvieron las discusiones sobre quiénes estaban haciendo el proyecto o no, etcétera; y eso se dividió. Y, después, yo creo que es un proceso personal de ir uno reconstruyendo su quehacer, también de... Dos años después, teníamos una organización que se llamó ORGANIZACIÓN SOCIAL6. Eso salió de un grupo (ese grupo de la ORGANIZACIÓN SOCIAL1 que quedamos) y des... [INTERRUP]

ENT: O

sea, dos años después sería en el 97, ¿no?

TEST: Sí.

Bueno, eso, la... ORGANIZACIÓN SOCIAL6 empezó ya, prácticamente, a finales del 95 con la idea;

se creó esa ONG. Y, después de tener más de un año de actividades, empezaron, otra vez, a pasar...

ENT:

¿Dentro de la nueva organización ORGANIZACIÓN SOCIAL6?

TEST:

ORGANIZACIÓN SOCIAL6, sí, de... que habían como seguimientos llamadas, ese tipo de cosa[s].

Primero a una colega que estaba en un trabajo como de medios. Después hacia el compañero también, este, que... médico, que había estado también en los casos.

Conmigo, esas llamadas raras que uno nunca sabe. Y se generó un ambiente también de mucha inseguridad, y como éramos menos, un grupo más pequeño, en el 97, entonces ya ahí sí yo salí del país.



ENT: ¿Te

llenaste de miedo?

TEST: Sí.

ENT: O

¿por qué saliste?

TEST: Sí,

sí. Ya estaba como... Como que ahí ya algo hace clic.

ENT: Como

"tengo que irme para Alemania".

TEST: Pues,

de pronto no necesariamente, pero hubo esa posibilidad.

ENT: Ah,

okay.

TEST:

Hubo esa posibilidad.

ENT:

¿Quisieras contarnos un poco como para poder mirar cómo fue ese... esa salida?

Si quieres, ¿no?

TEST:

Bueno, esa vez también estaban pasando cosas con los sindicatos, que no tenían necesariamente que ver con nosotros, pero en la zona de ----- —que era la misma que seguíamos trabajando— hubo una... también casos raros de seguimientos a personas, que tampoco era muy claro quiénes eran. Esas casas de apoyo que habían, se tuvieron que cerrar. Es decir, había un contexto ahí político... Según decían, también había mucho interés en controlar esa parte de ----- aunque habíamos estando trabajando también en otros municipios nuevos como ----- y eso, de ----- a otro nivel con empresas y todo) pero... Y se hizo un evento grande con los empresarios y después empezaron a haber como cosas, como por ejemplo de generar discusiones y señalamientos de que ese era un trabajo en contra de las empresas, etcétera. Entonces, en los meses anteriores habían matado a CONOCIDO5, el secretario de ORGANIZACIÓN SOCIAL2, porque eso fue en

el 96. Y, pues, eso tampoco está desligado entre las cosas que pasan. Y ahí una colega se fue durante unos meses a una capacitación, pero bueno, en la práctica, eso era exilio. Y...

ENT: El

exilio estudiantil del que...

TEST: Sí.

ENT:

...que era lo más fácil para hacer ¿no?

TEST: Sí,

sí, era un curso, y...

ENT: [INAD:

30:00] ahí y buscar qué se hace por allá afuera.

TEST: Sí,

exacto. Entonces en esa época, estábamos con un proyecto también con CONOCIDO6. Y de CONOCIDO6 vino esa propuesta "bueno, ¿qué tal si salen?", éramos dos personas en ese momento también: la colega que estaba en los medios y yo. También de ahí.

ENT: En

el 97 saliste tú por estudio, entonces, podríamos decir.

TEST: La

idea era que sí, iba a trabajar un poco ahí en la oficina en ----- de CONOCIDO6, como un tiempito estudiando inglés, o... ¿será eso o qué?

ENT: Te

fuiste a -----

TEST:

Ajá.

ENT: Ah...

TEST: Y

después a Alemania. Estuve aquí... no sé, en total, estuve como cinco meses fuera.

ENT:

Estuviste cinco meses entre -----y Alemania.

TEST: Y

Alemania. Sí, como dos meses... menos de dos meses en Inglaterra y como tres meses en [INTERRUP]

ENT: En

Inglaterra estuviste porque era la oferta del estudio, de trabajo junto. Y era la... lo que te habían ofrecido en Colombia ¿no?

TEST: Y

de hacer actividades puntuales., porque también a raíz de eso, la idea es que seguíamos vinculadas.

ENT: O

sea, seguían con el trabajo en Colombia...

TEST: Con

el trabajo en Colombia.

ENT: Ah,

okay.

TEST:

Pero, pues, eso no fue fácil; las cosas se rompieron también.

ENT: ¿Y

eso?

TEST:

Pues yo creo que, realmente, las circunstancias internas son las que más dañan todo. O sea, el miedo, la violencia externa se puede enfrentar, pero esos

conflictos internos que no se resuelven o que no se hablan o que no se buscan de una manera humana, eso es lo que realmente daña cualquier proceso, me parece a mí, de pareja, de amistad, lo que tú quieras.

ENT: O

sea, tú sentías que tú todavía llevabas como... No, no entiendo bien esta parte. "Conflictos internos" eran tus conflictos o los conflictos internos dentro del trabajo.

TEST: Del

equipo.

ENT: Del

equipo ah, okay.

TEST: Del

equipo.

ENT:

Okay.

TEST:

Porque, de todas maneras, el hecho de que personas salgan, están en otra situación, otra forma de pensarse, y uno está pensando las cosas de otra manera y la gente que está ahí está también en otro proceso y no logra conciliarse. Pero eso puede ser igual una diferencia de que tú piensas así o asá. El problema es cómo puedes conectarlo no porque pienses distinto, sino si realmente logras resolverlo. Y eso no se resolvió.

ENT: No

se resolvió.

TEST:

Como no se resolvió en la ORGANIZACIÓN SOCIAL1. Porque entonces son... se vuelven torres

¿no? de defensa: tú defiendes tu posición, yo defendiendo la mía. Y ahí hay muy poca capacidad de dialogar ¿no? y eso se rompe.

ENT:

Ya. Y ¿volviste a Colombia?

TEST: Sí.

Yo regresé en el 98, prácticamente, ¿era? Y ya fue, prácticamente, para disolver [risa] o salir de ahí, porque ORGANIZACIÓN SOCIAL6 sigue ¿no?

ENT: O

sea, regresaste a Colombia y como ya se acabó todo lo...

TEST: No.

Bueno, eso fue un proceso más largo, de meses ¿no? Duramos varios, yo diría, demasiados meses, en discusiones y todas esas cosas. Yo finalmente salí de ahí también en el 98.

ENT: Ese

mismo año te retiraste, o sea, saliste.

TEST: Sí,

prácticamente, sí.

ENT:

Saliste.

TEST: Sí,

o sea me retiré de ORGANIZACIÓN SOCIAL6, sí. Y hasta ahí llegó. Y ya después yo seguí, seguimos. Incluso la misma CONOCIDA1 que estaba todavía en algunas cosas puntuales en el... en... seguimos el trabajo con los párrocos, con los sacerdotes, porque ellos también tenían una.. fue una posición muy solidaria, muy clara tanto en la ORGANIZACIÓN SOCIAL1, ellos fueron muy solidarios, muy claros ¿no? Y por eso pudimos continuar una relación de trabajo también. Y yo seguí en eso.

Después [INTERRUP]|

ENT:

¿Seguiste trabajando en...?

TEST: En

las flores.

ENT:

¿...flores y todo...? Ah, pero ya con el apoyo no de la ORGANIZACIÓN SOCIAL1, ¿sino con lo de párrocos?

TEST: Sí,

con las parroquias.

ENT: Las

parroquias.

TEST: Sí,

así sí...

ENT: Y

¿cómo se fue dando eso? ¿cómo siguió? ¿cómo fue el desarrollo de todo ese proceso?

TEST:

¿Dices de ese trabajo?

ENT: Sí.

Y mayor... más la que venía, ¿no? porque venías... Eso.

TEST:

Pues, yo creo que es, finalmente, como una olla grande que tú vas decantando.

Es como cuando encuentras que el mundo, aparentemente es muy grande, pero poco a poco con lo que tú puedes ir haciendo y construyendo es muy pequeño y con personas muy concretas. Y yo creo que fue en ese momento, porque empezamos como [a] finales del 98 de una forma muy informal, porque los casos de las mujeres seguían: la situación no había cambiado. Entonces seguimos en eso informalmente y ahí empezamos a desarrollar un trabajo, otra vez, con... en la zona, en... primero en ----- después en ----- así, con diferentes parroquias, más a nivel local. Y, de todas maneras, siempre había una vinculación con una campaña que existía aquí en Europa. Por eso yo vine también después por varios eventos.

ENT: O

sea, tú seguías viniendo a Europa por eventos que tenían que ver con tu trabajo.

TEST:

Ajá, sí. También de preparar a las trabajadoras para que vinieran aquí también. Eso fue parte. Entonces yo seguí en eso, sí. Y, bueno, allá después yo seguí, no solamente con flores, sino a nivel más amplio de mujeres de otros sectores porque, pues, uno está ahí. Lo de las flores tiene un impacto, pero hay otra serie de sectores también.

ENT:

¿Cuáles sectores?

TEST:

Sector informal, sobre todo. Trabajadoras informales, trabajadoras domésticas, de industria, trabajadoras agrarias, porque esa zona es todavía urbano-rural y hay esa mezcla ¿no? entre esa cultura campesina que tiene la gente y consigue trabajo por temporadas en cultivos de lo que sea, maíz, papa...

ENT: Y

¿tenías que seguir yendo a las zonas como...?

TEST: Sí,

sí. Yo seguí.

ENT: Y

¿qué? ¿cómo era esa sensación después de volver a ese lugar o por esos lugares que pasó eso?

TEST: Sí,

es algo que tú vas como reconstruyendo cada vez y, claro, pasando por la misma carretera, por el mismo sitio. Pero también pensando que eso fue algo que pasó y que lo normal es que no pase y que eso debe ser lo normal, no que le corten el camino ahí, ¿no? de pasar.

[PAUSA:

38:25-39:31]

Sí, después

yo decía "¿cómo pudimos como...? ¿cómo pudimos llegar hasta allá?".

Yo no me explico yo cómo hice, porque hubiera podido fácilmente irme ahí a ese caño, pero la misma CONOCIDA<sup>1</sup> me decía "es increíble cómo controló para no irse", porque claro, con las llantas, ese carro estaba así... desinfladas

y todo. Sí, pero es más lo que hay detrás de eso ¿no? de lo que ese hecho

desata en uno y en las otras personas, que es lo que te digo que uno no le dice

a la ORGANIZACIÓN PÚBLICA<sup>2</sup> ¿no? decir... bueno, es que yo podría pensar de los mismos colegas que están ahí. Vaya uno a saber.

ENT: Que

eso no lo puedes decir.

TEST: No

lo puedo decir.

ENT: Y

¿hasta el día de hoy lo sigues pensando?

TEST:

Quién sabe cuál ahí dijo, jum, alguna cosa... Eso no lo sé, ni me interesa ya realmente saberlo. Yo creo que es una prueba de que la impunidad es... se da como algo generalizado, porque también si somos capaces de señalar a alguien, eso... y hacerlo tranquilamente, eso también es una señal de mucha impunidad y de que te crees con la capacidad de señalar al otro porque simplemente no está en su bando. Inclusive, dentro de ellos mismos, dentro de... —bueno, para no hablar de "ellos" como si fueran los malos y los que están allá— pero digamos que, dentro de esos mismos grupos, se genera tanta desconfianza que hay mucha división también ¿no? Yo creo que eso fue lo que nos mató y lo que mató a mucha gente: tanta desconfianza, tantos rumores, tantas cosas mal entendidas, poco comprendidas, la paranoia, la confusión en la gente de generarle fantasmas o inseguridades ¿no? Eso es lo que más hace daño en una situación de guerra, de que no... ya no ves y ves el enemigo en todas partes, en que tú hables de determinada cosa y no de otra; en cosas así de sencillas, así sea una persona con la que tú has trabajado todo el tiempo.

O, por

ejemplo, yo pensaba en el caso que nos pasó, "¿cómo si estamos aquí vas a decir eso?, ¿por qué no me preguntas 'oiga ¿es cierto que le pasó esto?'?, ¿por qué ni siquiera eso?". Me parece que eso va también a unas consecuencias, de verdad, complejas. Y es también todo lo que se mueve en torno a las formas de violencia ¿no? que no son solamente de un... de los que están armados, sino de todos esos poderes que se van generando a nivel local y dentro de los mismos esquemas de las organizaciones, de cómo nos empoderamos o cómo creemos que debe ser el poder ¿no? y para qué, sobre todo. Es una pregunta también sobre cómo construir esa... cuál es el poder, realmente, que se tiene y para qué se utiliza.

[PAUSA:

44:21-44:25]

ENT: Voy a

hacer una pausa. [CORTE: 44:37]

Audio 105-VI-00002\_(19866)\_

ENT:

Vale. Bueno, entonces quedamos en tu regreso a Colombia en el 98, que te vinculaste a otras organizaciones que tenían que ver con el tema y seguiste ahí trabajando.

TEST: Sí,

ajá. Sí, bueno, recapitulando esa parte, entonces para mirar después las consecuencias, es que hay este atentado fuerte. Después, es que salgo y esos espacios laborales se van descomponiendo, pero al mismo tiempo, también otras cosas también se van recomponiendo, y es cómo se encuentran otras formas de hacer equipo, de hacer trabajo. Inclusive, cambiar metodologías que también va

permitiendo que uno sobrevive en esa situación y que ese trabajo que uno quiere hacer también ¿no? las dos cosas. Y ¿por qué hablo de sobrevivir? porque también es en qué medida lo que ha pasado te puede enseñar a no repetir errores, a construir relaciones de otra manera, a encontrar más solidaridad, independientemente de que los otros piensen o no lo mismo, pero más de cómo se puede construir algo conjunto. Y, en esa idea, entonces, yo creo que empecé esa etapa así. Digamos, es como cuando algo se quema, todo, se le quema el rancho, pero le quedan las cenizas. Y de ahí, de eso que queda, es de donde realmente uno puede empezar a construir algo. Entonces mi primera impresión es que eso que fue tan duro, tan negativo y que, efectivamente, como... echó proyectos y todo, de trabajo, relaciones personales también (porque, incluso, mi relación de pareja se acabó; en esa época tenía). Todo, todo, todo se descompuso.

Y

empiezan a recomponerse cosas, además, después de volver a Colombia, porque yo no quería quedarme fuera. Sentía que, a pesar de todas las dificultades, era en Colombia donde podía construir algo con lo que tenía y no afuera. Y, bueno, porque también pensaba "la mayoría de gente que le pasan cosas, siguen ahí también y siguen viviendo ¿no? con eso", ¿no? Todo mundo le decía a uno "ay, pero ¿no tiene miedo de volver allá? mejor se busca algo para hacer aquí". Y sí, pero creo que, de alguna manera, creo que uno busca donde se sienta mejor ¿no? donde... como donde uno no se pierda. Y a pesar de todo eso, seguía siendo Colombia para mí. Entonces, seguí con ese trabajo. Ahí eso se fue desarrollando también.

A raíz de

ese trabajo, se continuaron también con relaciones acá. Yo vine después a Alemania desde el año 2000. Venía casi cada año o dos años. [A] otros países también por ese tema, o preparando trabajadoras, personas que venían a hablar sobre el tema. Eso se desarrolló durante todos estos años prácticamente. Ya más o menos hacia el 2010 hay como un cambio en donde yo empiezo a trabajar no sólo en flores, sino con otros sectores. O desde antes ya lo hacía, pero digamos que, ahí hubo ese cambio... Hacer... Seguía haciendo investigación, hacía... Pues se publicaron algunas cosas sobre el tema, luego también en ese sentido.

ENT:

¿Sobre cuál tema? ¿sobre...?

TEST:

Sobre flores y sobre trabajo de mujeres de sectores populares.

ENT: Ah,

vale, sobre tu... Ah, okay, sí, entiendo.

TEST: Y

también, por ejemplo, ese tema de la violencia, en varias de las salidas que tenía, también era un tema siempre, porque aquí la gente no alcanza a dimensionar el nivel de la estructura de impunidad que hay, y que por eso hay tanta injusticia con la gente. Entendí que la gente no alcanza a dimensionar eso ¿no?

ENT: ¿En  
dónde? ¿aquí en...?

TEST:

Aquí en Alemania.

ENT: Ah,  
claro.

TEST:

Sino que como, de alguna manera, aquí las cosas funcionan de otra manera, no hay una comprensión en ese sentido; a aproximarse a ese hecho. Pero, por el contrario, de todas formas, sí hay una solidaridad frente a eso: a simplemente entender que eso pasa, aunque no entiende cómo eso pasa o vuelve a pasar. No me refiero solamente a mi caso, sino a la situación en general en el país, sí, de casos tan obvios como que tú trabajas y no te pagan, por ejemplo, les parece algo loco "pero ¿por qué no le van a pagar si usted trabajó?" [risas]

¿sí?

ENT: [risas]

TEST:

Entonces, enfrentar con esa lógica. También creo que uno va haciendo un proceso interno sobre las cosas que pasan. Para mí... Es que, eso, el hecho, lo que pasó, y todo lo que hubo alrededor (porque no fue una sola cosa, fueron muchísimas con muchos detalles que uno a veces pasa) los fui dejando atrás. Primero eché como... tuve que echarle tierra realmente a eso para poder seguir; como no mirarlo, dejarlo ahí. Y no mirarlo porque habían cosas muy dolorosas y me di cuenta que no era del hecho en sí —de lo que me agredió a mí— sino de lo que generó, lo que eso generó. Y darme cuenta de los niveles de perversión de la guerra también, que hace que la gente... estemos todos contra todos, digamos, por decirlo de otra forma. Y...

[PAUSA:

08:36-08:55]

ENT: Pero

esa sensación es de ahora, aquí ¿no? de que... Lo que estás diciendo es como que lo piensas y lo vives aquí en Alemania, de darte cuenta de las injusticias...

TEST: No,

yo creo que desde allá, sí. Sí, sí, desde allá. Y... Bueno, de aquí [INTERRUP]

ENT:

Bueno, vamos a hacer una cosa. Tú llegaste [CORTE: 09:21]. En el 2016.

TEST: 16.

ENT: Y ya

habías tenido una pausa del trabajo porque lo habías dejado ¿no? O ¿tú...?

TEST:

Pues, más o menos. Eso... Aquí vinimos en -----, finales de -----. Yo había terminado como en -----



ENT: O

sea, pero seguías vinculada hasta el último momento con todo el tema, publicaciones que decías. Más académico...

TEST:

Pues, ya había, paulatinamente, dejando cosas, pero sí. Sí, de todas maneras, había un... sí. [E] inclusive yo continué contactos ahí con algunos de los de mujeres.

ENT: Y

llegaste aquí en el 2017 y ¿qué pasó con TEST?

TEST:

2016.

ENT:

2016.

TEST:

Bueno, yo creo que, por un lado, el hecho de que esté aquí, tiene que ver con eso que pasó, porque yo, de todas maneras, desarrollé mucho vínculo con organizaciones y personas acá. Entonces no llegué a un... a una experiencia donde estu... donde me sintiera desconectada, sino que, de alguna manera, por todas esas vivencias, había mucha gente conocida acá.

ENT:

Tanto alemanes como colombianos.

TEST: En

Austria, en Suiza... También de gente que uno sabe que se vino aquí por otras razones, exilio ¿no? En Inglaterra también, cuando yo estuve allá, conocí mucha gente que estaba exiliada y empieza uno a ver ese panorama de ver esos que están afuera ¿no? Y ¿de qué manera vivo con ese hecho? en el sentido de que uno quiere que esa impunidad se acabe, de... O sea, eso pasó así. Creo que ya yo no espero que haya señalados, responsables. Yo creo que esas tres personas que estaban ese día y que hicieron eso, participaron... no sé dónde estarán y qué harían, y qué había detrás de eso, difícilmente. Pero es más en el sentido de que hay todo un contexto donde hubo crímenes también y que no se esclarecieron ¿no?

Entonces

yo creo que uno viene con eso aquí: con ese ropaje de que hay cosas que aclarar y hay cosas que decir y que seguir analizando y viéndolas desde otra perspectiva para poder entender qué fue lo que pasó, porque para mí, todavía eso no es claro. Tengo... Y todavía esas sospechas de... pero sigue siendo un hecho muy confuso. Lo único claro es lo que eso hace con uno, de qué manera lo afecta y qué lo mueve a uno a hacer, a buscar. Si se trata de una claridad de buscar responsables, para mí... yo diría que no. Yo no... Creo que esa responsabilidad habría que buscarla en una situación más general de un contexto, porque es como parte... Yo hago parte de toda la cantidad de gente que estamos afectadas por esos hechos de violencia ¿no?

A mí

también me afectó que mataran a Pardo Leal cuando todo el mundo decía "uf, la votación más grande", por primera vez, un 14% ¿y matan al tipo? eso me afectó también. Cuando matan a Pizarro, aunque ya no era del M-19 ni de la Unión Patriótica, o a Bernardo Jaramillo o, incluso a Eduardo Umaña Mendoza, que era un tipo que trabajaba también con nosotros ¿no? Sobre toda esa cantidad de crímenes, yo creo que sí se necesita, mínimo, es una deuda de decir "oiga, por aquí hay una responsabilidad ¿no?". Entonces, eso... de esa manera, vino ese hecho conmigo acá, de que hay una necesidad... hay algo que está ahí, que no desaparece. Yo sigo vinculada con la situación allá. Aunque estoy aquí y uno puede ver las cosas de otra manera, desde otra perspectiva, la impunidad creo que es uno de los principales y riesgos de que eso se repita. Y creo que eso fue lo que me transformó ¿no? realmente, de lograr...

ENT: Te

transformó.

TEST:

...de que eso hiciera parte de mí, porque la otra parte es que sí hay que hablar de esas cosas. Yo creo que hay que decirlas, tanto esos crímenes grandes, como esas cosas aparentemente pequeñas, porque yo pienso que lo que nos pasó fue una cosa mínima comparado con toda la situación, pero que todo está conectado. Que no te agrade solamente que te disparen a ti y en frente, sino que te agrade que maten líderes, que maten personas que están haciendo algún trabajo político o, de todas formas, estos pelados que están de soldados también, o guerrilleros ¿sí? Eso tiene un impacto, y uno está aquí con todo ese equipaje de cosas.

El otro

tema es ¿qué hace uno con eso? y en mi caso es eso, que creo que es un momento clave para mostrar que, en general, eso... este hecho que me pasó a mí, no está descontextualizado; que no es fácil, que es complejo porque señalaría responsables dentro de la gente que estaba más cercana de nosotros, incluso. Que señalaría también que el tipo de discriminación o persecución no se da sólo de afuera sino adentro (que eso es lo que ha roto el tejido social de las organizaciones, de muchos trabajos). Puede que, en algún momento, seguramente hayamos sido más intolerantes, menos abiertos, pero en todo caso, hay muchos factores de... para construirse muros ¿no? muchos muros.

Aquí lo

que me ha permitido también es... y desde los viajes anteriores, es ver que también lo que pasa en el país no es en la única parte del mundo, sino que esas formas de conflicto, de odio también (de odios) están en todas partes y se pueden activar en cualquier momento. En ese sentido, yo también me meto en esta sociedad para tratar de no activar ese tipo de cosas, digamos, porque yo creo que en una sociedad que... como esta, en Alemania, también tenemos esa

experiencia de guerra, de conflicto, de odio, de discriminación, que ha tenido unas consecuencias desastrosas pero que, sin embargo, está ahí, latente ¿no? en Colombia también, me parece.

ENT: Y tú

hablabas de que tú viniste aquí y tenías... seguías teniendo... bueno, por el trabajo, tenías contacto con ONGs alemanas y europeas, de Austria...

TEST: Sí.

ENT:

Bueno, varios países. ----- . Y también cuando fuiste a -----encontraste gente. Mi pregunta es ¿has buscado alguna vez con estas redes o contactos que manejas, tratar de hacer algo por tu historia o por esa impunidad —que es lo que más mueve— o algo al tema?

TEST:

Pues, yo creo que todo lo que yo he hecho ha sido de manera... De alguna manera, es parte de eso: primero, en seguir en ese tipo... en ese trabajo, porque creo que es una forma de resistencia también. Es más una forma de buscar cómo seguir [INTERRUP]

ENT: Y

¿cómo seguías? Cuéntanos un poco ese seguir ¿qué hacías o algo así? como un ejemplo, una... Es que tú dices "seguir" ¿cómo lo seguiste aquí? o sea ¿seguir el trabajo de qué forma? ¿cómo lo seguiste?

TEST: Ah,

¿tú dices antes cuando venía aquí o ya ahora cuando estoy?

ENT:

Ya... Cuando dijiste que tenías aquí contactos con esas organizaciones y seguiste ahí ¿no?

TEST: Ah,

bueno, por ejemplo, yo sigo en contacto con algunos grupos de mujeres allá para apoyar es[o]s procesos de... Bueno, "procesos" es decir que la gente, por lo menos, se reúna y hable. Yo creo que, para mí, lo fundamental en los últimos años era eso, de... en cualquier situación privada o política o pública, es que haya la capacidad de reunirse y de poder hablar y decir las cosas, de qué es lo que nos pasa. Eso es como el primer paso para cualquier cosa. También de encontrar aquí a la gente, apoyar algunas de las actividades que se hacen, asistiendo o haciendo algo en concreto en cosas puntuales.

ENT: Para

Colombia ¿no?

TEST: Sí.

ENT: Como

por ejemplo, cosas que organizan esas organizaciones de contacto que tienes de Alemania para cosas o proyectos en Colombia, ¿no?

TEST: Sí

o ORGANIAZCIÓN SOCIAL5 De las actividades que hace ORGANIAZCIÓN SOCIAL5, de las

manifestaciones que han habido acá durante lo del proceso de paz —que todavía eso estaba durante el plebiscito— algunas reuniones que hubo antes cuando... después de que el plebiscito no salió, que hubo toda esa movilización también ¿no?

ENT:

También como volverte a estar, otra vez, esa TEST activa que estaba en Colombia.

TEST: Sí,

sí. De... Yo creo que, de todas maneras, de otra manera, porque yo ya en los últimos años también iba como buscando otros métodos. Yo creo que, en términos generales, digamos, el camino es el mismo, pero uno es lo que va cambiando; va encontrando sus formas de estar más en paz uno mismo y cómo poder mirar esas historias y ahí sí hacer. Porque antes era lo contrario ¿no? era como que todo era para ayudar a la gente, y resulta que uno es el que primero también tiene que fortalecer eso antes de pensar en que puede transformar. O sea, la transformación está más... a partir de lo que uno puede hacer uno mismo ¿no?

ENT: Y tu

situación ahora en Alemania es... estás casada con alguien del país.

TEST: Sí.

ENT: Y

tienes un documento... Tienes documentos.

TEST: Sí,

yo tengo ya... Me dieron la semana pasada la visa de residencia.

ENT: Wow

¿la permanente?

TEST:

Pues, creo que sí porque ya no tiene...

ENT: Ya

no tiene fecha de caducidad.

TEST: Sí.

ENT: Ah,

qué bien.

TEST:

Pues sigo aprendiendo el idioma, pues estoy trabajando, no permanentemente: por unos días a la semana. Y, bueno, esto de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA<sup>1</sup> creo que es algo crucial e importante. Es algo que me parece que hay que apoyarlo, porque es como un momento histórico, realmente, en donde se pueden recoger esas historias para intentar tener un panorama más completo de qué fue lo que nos pasó. Y mirando eso, saber también qué nos está pasando ahora para poder avanzar un poco y entender eso, y estar en un presente de una mejor manera: más consciente de ese presente, de que quizá, lo que está pasando ahora, tampoco es oscuro ni malo, sino también es una posibilidad, porque es lo único que tenemos ¿no? lo que pasó ya pasó y lo de más adelante uno no sabe. Entonces la única

forma es lo que se pueda hacer ahorita. Y yo creo que, en ese sentido, estoy acá y decidí venirme (que no fue una decisión fácil tampoco) pero ya por otras razones personales, de construir una vida de pareja, era también importante hacerlo.

ENT: Y

quisieras decirnos algo, ¿cómo te sientes en Alemania?

TEST: En

Alemania yo me siento bien. Yo creo que aquí uno, en general, vive bien.

ENT: ¿Sientes

que te has integrado, sientes que...?

TEST: Pues,

yo tengo cierta sensibilidad con eso de integrarse [risas]

ENT: Ah,

¿sí? ¿por qué?

TEST: Yo

no sé si sea un tema de integrarse, pero lo que sí he tratado es de observar y entender cómo vive la gente y respetar eso. Hay muchas cosas que para mí son... a veces, incluso, chocan, pero que he aprendido a respetarlas también. Y de comportarme, digamos, en tratar de comportarme con la gente, porque esas son sus formas ¿sí? de, bueno, cosas bobas. Por ejemplo, si aquí la gente es puntual, pues eso hay que hacerlo: es así. También las formas de las relaciones de amistad, de trabajo, son otras —aunque ya las conocía— pero hay otras dinámicas de trabajo acá que son diferentes, completamente diferentes, que a uno le choca un poco, pero toca ir las entendiendo un poco. El clima también. A mí me tocó, cuando llegué acá... En el 2016 “no hubo verano”, decía todo el mundo, entonces eso fue un invierno como muy largo. La ventaja es que yo tuve que ir a Colombia muy seguido, entonces eso alivia bastante. Y yo diría que todavía estoy tratando de construir una vida acá. En eso estoy: tratando de construir una vida con todos esos hechos de ahí y manteniendo el vínculo, porque, pues, uno vive de ahí. La mayor parte de mi vida está allá.

ENT:

¿Cuántos años tenías cuando viniste?

TEST: Sí,

en el... 55. Toda la vida. Sí, y aunque en todos esos años, desde el 99 o desde antes, bueno, ya venía... estaba viniendo acá, pero es muy diferente hacer una vida acá.

ENT: ¿Sí?

¿por qué piensas?

TEST: Porque

eso ya implica un cambio en la cotidianidad, en el día a día, en lo que te tienes que inventar todos los días. Y aquí me costó mucho trabajo al comienzo. Es un esfuerzo pensarte cada día.

ENT: Y

¿el idioma? ¿cómo...?

TEST: Ahí

va. Yo no estoy contenta todavía. Aunque no es un nivel malo, pero para otras cosas como yo quisiera poder leer más y escribir más, me hacen falta... Sí, pero, no, estoy... no estoy peleando con el idioma.

ENT:

[risas] Qué bueno, es algo importante.

TEST: Sí.

ENT:

Bueno, TEST, ya para finalizar, quisiera preguntarte si ¿quieres mandar un mensaje a la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1, a Colombia, como el hecho de ser una víctima en Alemania

que ha contado su historia, su testimonio?

TEST:

Bueno, lo más importante es decirles que ese tipo de hechos que cada uno de nosotros contara, ha afectado mucho la vida. Y, para mí, por ejemplo, el hecho de que haya sido un momento donde yo sentí que estaba totalmente humillada ¿no? como impotente, como sin poder responder a una cosa que tú no entiendes, transforma totalmente la visión sobre la realidad... Sí.

ENT:

Bueno, muchas gracias, TEST, muchas gracias.